



Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Комиссия по разоружению

253-е заседаниеВторник, 1 апреля 2003 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Майолини (Италия)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Общие прения

Председатель (*говорит по-английски*): Хотел бы напомнить делегатам, что на утреннем заседании выступят 10 ораторов. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы каждая делегация ограничила продолжительность своего выступления десятью минутами. Надеюсь, что делегаты не станут возражать, если я буду напоминать им об этом в том случае, когда их выступление несколько затянется. Это ни в коей мере не ущемление прав, а попытка предоставить всем равные условия. День нам предстоит долгий.

Г-жа Гарсиа (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне от имени мексиканской делегации поздравить Вас с избранием на пост Председателя. Убеждены, что под Вашим руководством Комиссия по разоружению добьется значительного прогресса по двум основным пунктам нашей повестки дня, рассмотрение которых мы начали еще в ходе сессии 2000 года.

Мы хотели бы поздравить и остальных членов Бюро, а также выразить благодарность г-ну Дхананпале за его безупречное руководство работой Департамента по вопросам разоружения в течение последних пяти лет.

Созыв нынешней сессии в тот момент, когда международному сообществу необходимо определить реальные и эффективные механизмы коллективной безопасности, которые бы реально способствовали предотвращению конфликтов, воспрепятствованию применению силы в международных отношениях и использованию сторонами всех средств для мирного урегулирования споров, ставит перед данным форумом задачу интенсификации наших усилий по продвижению вперед дела разоружения, что является главной задачей для Организации Объединенных Наций.

После принятия решения 52/492 об эффективной организации нашей работы двадцать пять лет тому назад Комиссия по разоружению в ходе каждой сессии обсуждает два существенных пункта повестки дня. В соответствии с этим решением в ходе данной сессии мы должны прийти к соглашению по тем пунктам повестки дня, обсуждение которых мы начали на июньской сессии 2000 года.

Что касается пункта 4 нашей повестки дня — пути и средства достижения ядерного разоружения — то Мексика хотела бы вновь подчеркнуть, что считает этот вопрос чрезвычайно важным и заверяет представителя египетской делегации г-на Алаа Ису в полной поддержке его усилий, направленных на успешное завершение прений в воз-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

главляемой им рабочей группе. Мы полагаем, что работа, проделанная представителем Ганы г-ном Явом Одеи-Осеи в отношении предложенной структуры, дает нам надежную основу для дальнейшего прогресса в разработке рекомендаций по данной проблеме.

Однако мы должны признать, что определение конкретных мер по достижению ядерного разоружения — задача не из легких. Во-первых, вызывает беспокойство тот факт, что Конференция по разоружению до сих пор не согласовала вопрос о создании специальных комитетов по ядерному разоружению и расщепляющемуся материалу. К тому же, несмотря на горячие призывы международного сообщества, Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний до сих пор не ратифицирован рядом стран, что препятствует его вступлению в силу.

В скором времени должно состояться второе заседание Подготовительного комитета Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. И хотя мы приветствуем решение правительства Кубы присоединиться к ДНЯО, мы не можем не выразить беспокойство в связи с заявлениями Корейской Народно-Демократической Республики о намерении выйти из этого основополагающего договора в области нераспространения ядерного оружия. В связи с этим Комиссия по разоружению должна принять необходимые рекомендации о путях и средствах достижения ядерного разоружения и внести вклад в обеспечение международного мира и безопасности.

Что касается пункта 5 повестки дня — практические меры укрепления доверия в сфере обычных вооружений — то делегация Мексики хотела бы выразить благодарность представителю Аргентины г-же Габриэле Мартинич за представление нового варианта ее рабочего документа. Убеждены, что на основе этого документа и под руководством г-на Сантьягу Мурана (Бразилия), рабочая группа добьется значительного прогресса в деле рассмотрения данного вопроса и выработке соглашения по нему на данной сессии Комиссии по разоружению. Как и в ходе предыдущих заседаний, моя делегация присоединяется к усилиям других заинтересованных представителей в деле обеспечения прогресса в укреплении доверия между государствами в сфере обычных вооружений.

В заключение делегация Мексики хотела бы, присоединяясь к словам, сказанным Вами, г-н Председатель, в вступительном слове, подтвердить свою приверженность развитию многосторонних подходов как средства существенного сближения позиций по вопросам разоружения.

Г-жа Седеньо Рейес (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, от имени нашей делегации я хотела бы поздравить вас с избранием на пост Председателя Комиссии по разоружению. Мы убеждены в том, что под Вашим умелым руководством наша работа увенчается успехом. Позвольте мне в качестве заместителя Председателя поздравить с избранием остальных членов Бюро, а также новых сотрудников Рабочих групп по ядерному разоружению и по мерам укрепления доверия.

Я также хотела бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы выразить благодарность представительнице Ямайки г-же Дайан Куорлз за ее прекрасную работу в прошлом году. Мы также высоко ценим работу, проделанную нашими коллегами из Аргентины и Ганы.

От имени делегации Венесуэлы я также хотела бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Джаянтху Дханалалу за самоотверженную работу в Департаменте по вопросам разоружения в течение ряда лет и великолепное заявление, с которым он выступил вчера.

Комиссия осуществляет важную работу в исторический момент. Это сложное, трудно предсказуемое время для поддержания международного мира и безопасности, так как конфликт, который разгорелся в одной из стран Ближнего Востока, называется на международном мире и цивилизованном сосуществовании между народами. Мы выступаем за мир, соблюдение Устава Организации Объединенных Наций и принципов международного права, укрепление многостороннего подхода и демократизацию международных отношений.

Хотела бы представить позицию моей страны по основным пунктам повестки дня Комиссии. Что касается ядерного разоружения, то Венесуэла полагает, что данный дискуссионный форум, а также Первый Комитет, Конференция по разоружению, Международное агентство по атомной энергии и Организация по запрещению химического оружия представляют собой соответствующий междуна-

родный механизм для достижения всеобщего разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения как в области обычных видов вооружений, так и в отношении оружия массового поражения.

Мы выступаем в защиту международных принципов в области разоружения и подтверждаем готовность нашей страны содействовать укреплению целей в этой области и координации усилий, направленных на поиск путей и средств по утилизации этого оружия, способного уничтожить все человечество.

Выражаем обеспокоенность в связи с отсутствием в последние годы устойчивого прогресса в области разоружения, к которому мы все стремимся. Мы сожалеем, что Конференция по разоружению все еще продолжает бездействовать. Тем не менее, мы надеемся на скорое начало переговоров по созданию нового механизма, направленного на запрещение производства расщепляющегося материала.

Что касается Договора о нераспространении ядерного оружия, то мы приветствуем растущее число стран-участниц этого Договора. Однако мы стремимся и продолжаем настаивать на придании ему универсального характера, как и было решено на Конференции стран-участниц. Мы также обеспокоены отсутствием политической воли, необходимой для осуществления обязательств, закрепленных в международных договорах и соглашениях. Полагаем, что государства, обладающие ядерным оружием, должны в духе доброй воли начать переговоры в соответствии с положениями статьи VI Договора и приступить к сокращению своих ядерных потенциалов в целях обеспечения международного мира и безопасности.

Что касается Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, то наша страна предоставила в распоряжение международной системы мониторинга в рамках ДВЗЯИ две вспомогательные сейсмические станции, которые станут частью сети контроля. В этой связи мы призываем государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Договор с тем, чтобы он мог полностью вступить в силу.

Что касается ракет, то мы считаем, что необходимо предотвратить их распространение, и поддерживаем идею о создании правового механизма,

регулирующего их применение. Более того, правительство Венесуэлы полагает, что Договор по противоракетной обороне имеет огромную стратегическую значимость для разоружения и осуществления контроля за ядерным оружием.

Хотя это относится к сфере ведения иного форума, я все же хотела бы сообщить о том, что 25 ноября 2002 года в Гааге моя страна подписала Международный кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет.

В качестве члена первой в мире населенной людьми зоны, свободной от ядерного оружия, Венесуэла приветствует ее расширение за счет присоединения к ней Кубы, которое состоялось в прошлом году. Мы также приветствуем объявление южного полушария и прилегающих районов свободными от ядерного оружия. В связи с этим мы поддерживаем создание зон, свободных от ядерного оружия в других уголках мира на основе соглашений со свободным вступлением.

Что касается обычных вооружений, то я хотела бы подчеркнуть, что в Латинской Америке и карибском регионе был реализован ряд политических и военных инициатив, к которым наша страна присоединилась в целях содействия созданию в регионе атмосферы мира, доверия и стабильности. В связи с этим, внешняя политика Венесуэлы базируется на сотрудничестве и обмене опытом. Мы полагаем, что меры укрепления доверия и безопасности являются основой регионального и международного мира и безопасности в соответствии со спецификой каждого региона и субрегиона.

Мы уделяем большое внимание Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций и работе, проведенной экспертной группой Организации Объединенных Наций по вопросу транспарентности в области вооружений и поиску путей улучшения Регистра. В соответствии с положениями резолюций Организации Объединенных Наций, правительство нашей страны недавно направило Генеральному секретарю отчет «с нулевыми данными» для Регистра обычных вооружений.

Мы уделяем особое внимание второму, созываемому раз в два года совещанию по незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которое должно состояться в июле следующего года, а также осуществ-

лению Программы действий по стрелковому оружию.

Мы с особым удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый в деле осуществления положений Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

Наша страна полагает, что ограничение и сокращение военных расходов является основным средством для укрепления доверия и обеспечения транспарентности в вопросах разоружения, при этом высвободившиеся средства должны направляться на социально-экономическое развитие наших народов. Наше правительство отстаивает эту инициативу на различных международных форумах с целью создания международного гуманитарного фонда для сокращения нищеты среди наших народов.

В заключение хотели бы повторить, что мы надеемся на то, что предстоящие три недели работы будут способствовать укреплению режима нераспространения как в области ядерных, так и обычных вооружений. Г-н Председатель, можете рассчитывать на нашу помощь.

Г-н Иванов (Беларусь): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Комиссии по разоружению на ее основной сессии в 2003 году. Уверены, что Ваш дипломатический опыт поможет нам провести плодотворную и успешную сессию. Вы можете рассчитывать на активное сотрудничество и поддержку нашей делегации. Я также хотел бы поздравить и остальных членов Бюро с избранием на важные посты.

Белорусская делегация также хотела бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Дханалалу за его заявление. Мы разделяем мнение Генерального секретаря относительно текущей международной обстановки. Конечно же, тот факт, что государства придерживаются различных мнений относительно применения силы для разрешения конфликтных ситуаций и важности принципа многостороннего подхода для оказания поддержки и укрепления международного мира и безопасности, усложняют поиск консенсусных решений по ключевым проблемам в области разоружения. Нынешняя сессия Комиссии проходит на фоне проведения военной операции против суверенного члена Организации Объединенных Наций в нарушение существ-

ующих норм международного права. основополагающая позиция Республики Беларусь по иракскому вопросу хорошо известна и была озвучена в заявлениях президента и официальном заявлении белорусского министерства иностранных дел.

На данной сессии перед Комиссией стоит важная задача: обеспечить эффективное завершение трехлетнего цикла рассмотрения вопросов о ядерном разоружении и мерах укрепления доверия в области обычных вооружений. Мы не начинаем нашу работу на пустом месте; у нас есть два рабочих документа, которые составляют хорошую основу для продуктивных обсуждений и выработки соответствующих предложений и рекомендаций. Мы хотели бы выразить нашу глубокую признательность бывшим председателям рабочих групп, представителям Ганы и Аргентины, за их усилия.

Республика Беларусь внесла значительный практический вклад в процесс ядерного разоружения. Беларусь добровольно отказалась от ядерного оружия и завершила его вывод со своей территории в 1997 году. Нами был ратифицирован Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и в 2000 году мы сдали ратификационные грамоты на хранение. Беларусь продолжает полностью соблюдать все свои международные обязательства в области ядерного разоружения, в частности в соответствии с Договором о ядерных силах средней дальности. Беларусь уничтожила 584 ядерные ракеты малой и средней дальности, а также их пусковые установки и вспомогательное оборудование.

Полагаем, что Комиссии необходимо укрепить следующие ключевые элементы заключительного документа по ядерным вопросам.

Наша делегация уделяет особое внимание приданию универсального характера Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Беларусь также полагает, что необходимо предоставить юридически обязательные гарантии государствам, не обладающим ядерным оружием. Мы выступаем в поддержку разработки международной конвенции по вопросу юридически обязательных гарантий для государств, не обладающих ядерным оружием.

В то же время мы приветствуем односторонние заявления государств, обладающих ядерным оружием, в отношении их политики по отказу от

применения или угрозы применения ядерного оружия в отношении безъядерных государств.

Конференция по разоружению должна в кратчайшие сроки начать переговоры о запрещении производства расщепляющегося материала, предназначенного для разработки вооружений. Срочное создание вспомогательного органа в рамках Конференции по разоружению позволит полностью сконцентрироваться на рассмотрении этого вопроса во всех его аспектах.

По мнению Беларуси, ядерное разоружение требует принятия практических шагов в области укрепления режима ядерного нераспространения, включая укрепление уже существующих и создание новых зон, свободных от ядерного оружия.

Беларусь полагает, что ядерная угроза может быть сокращена за счет последовательных и постепенных мер в области разоружения, направленных на достижение конечной цели по уничтожению ядерного оружия.

Республика Беларусь реализует ответственную и последовательную политику, направленную на выполнение всех ее международных обязательств, включая обязательства в соответствии Договором об обычных вооруженных силах в Европе. Несмотря на экономические и финансовые трудности, Беларусь уничтожила около 10 процентов всех тяжелых вооружений, подпадающих под действие Договора, и внесла значительный вклад в укрепление доверия и сотрудничества на региональном и международном уровне. Беларусь также стала первым государством-членом Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), ратифицировавшим в 2000 году соглашение об адаптированном Договоре об обычных вооруженных силах в Европе.

Беларусь уделяет огромное внимание разработке двусторонних мер укрепления доверия и считает эту область одним из приоритетов своей внешней политики. Мы готовы работать и сотрудничать с соседними государствами в целях разработки и обсуждения широко круга вопросов в области контроля над вооружениями, транспарентности, укрепления доверия и безопасности в регионе.

Беларусь подписала соглашения о мерах укрепления доверия с Литовской Республикой и Украиной. Республика Беларусь полностью разделяет

обеспокоенность в связи с гуманитарными аспектами проблемы мин и выступает в поддержку запрещения применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин.

Республика Беларусь рассматривает вопрос о присоединении к Конвенции 1997 года о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении в контексте предоставления международной финансовой и технологической помощи для разминирования территорий и уничтожения существующих запасов противопехотных мин.

Республика Беларусь реализует ответственную и транспарентную политику в области экспортного контроля. В нашей стране торговля обычными вооружениями регулируется строгим законодательством в области экспортного контроля, основанного на единой процедуре для всех типов вооружений и изделий двойного назначения.

В 2002 году наша страна была принята в Группу ядерных поставщиков, что является доказательством того, что Беларусь четко соблюдает признанные на международном уровне нормы в области экспортного контроля.

Беларусь убеждена, что поступательное движение от простых к более сложным двусторонним и многосторонним мерам и договоренностям создаст надежную основу для предотвращения вооруженных конфликтов и укрепления национальной и региональной безопасности, которая, в свою очередь, представляет собой неотъемлемую часть современной архитектуры всеобъемлющей и неделимой международной системы безопасности.

Необходимо разработать меры укрепления доверия и режимы по контролю за вооружениями, учитывающие объективную реальность в быстро развивающейся сфере разработки новых технологий для обычных вооружений. В этой связи Беларусь полагает, что меры укрепления доверия должны охватывать такие важные элементы современной тактики и ведения боевых действий, как военноморской и авиационный компоненты.

В заключение позвольте мне от имени Республики Беларусь выразить надежду на то, что нынешняя сессия Комиссии по разоружению будет успешной и эффективной.

Г-н Госал (Канада) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, позвольте мне также поздравить Вас с избранием на пост Председателя нынешней сессии Комиссии по разоружению.

(говорит по-французски)

Для меня большая честь присоединиться к представителям других государств-членов, которые собрались здесь, чтобы принять участие в открытии сессии Комиссии по разоружению.

Как и раньше ядерное разоружение имеет ключевое значение для международного мира и безопасности. Канада по-прежнему полагает, что уничтожения ядерного оружия можно добиться значительно быстрее, если обеспечить всеобщее соблюдение и выполнение Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). В Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия содержатся 13 практических шагов по последовательному и поступательному обеспечению полного разоружения. Эти 13 шагов дают нам план для претворения в жизнь цели, к которой стремилось каждое поколение после 1945 года: миру, свободному от ядерного оружия.

Принятие 13 практических шагов по реализации ДНЯО принесли нам как успехи, так и провалы. Среди последних позитивных шагов — Московский договор, согласно которому Соединенные Штаты и Российская Федерация обязались значительно сократить свои ядерные арсеналы. Мы призываем правительство Российской Федерации как можно скорее ратифицировать этот Договор. Россия получает помощь в утилизации запасов ядерных и химических материалов в рамках Глобального партнерства против распространения оружия и материалов массового уничтожения, которое было инициировано странами «восьмерки» в ходе встречи на высшем уровне в Кананаскисе, Канада. Приветствуем присоединение Кубы к ДНЯО, что стало важным шагом в обеспечении универсализации обязательств в области ядерного разоружения и нераспространения, а также ратификацию Договора Тлателолко. Канада также приветствует достигнутое между Соединенными Штатами и Российской Федерацией соглашение, согласно которому три оставшихся российских реактора, способных производить оружейный расщепляющийся материал, будут закрыты к 2009 году.

(говорит по-английски)

Однако при этом мы отмечаем, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) все еще не вступил в силу, так как для этого требуется его ратификация еще 13 странами, а у Конференции по разоружению нет программы работы, которая позволила бы начать столь остро необходимые переговоры по договору о прекращении производства расщепляющегося материала, негативных гарантиях безопасности, предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, а также продолжить работу по ядерному разоружению.

Особую озабоченность вызывает заявления Корейской Народно-Демократической Республики о выходе из ДНЯО. Мы вновь повторяем наш призыв к этой стране пересмотреть решение о выходе из данного Договора.

В этом году в ходе дебатов о путях и средствах достижения ядерного разоружения Комиссия получила возможность внести вклад в усилия по обеспечению ядерного разоружения. Канада с удовлетворением отмечает, что переработанный аналитический документ Председателя включает все 13 практических шагов ДНЯО. Мы также удовлетворены тем, что, опираясь на эту надежную основу, Председатель составил справочника по последним изменениям в области ядерного разоружения и нераспространения, а также включил в него такие элементы, как создание зон, свободных от ядерного оружия, подписание соглашений о гарантиях и Дополнительных протоколов МАГАТЭ и меры по недопущению распространения баллистических ракет.

Рекомендации, которые Комиссия примет в ходе данной сессии по результатам работы, станут ценным ориентиром для Генеральной Ассамблеи. Более того, эти результаты, вне всякого сомнения, послужат источником информации и внесут вклад в проведение предстоящего заседания Подготовительного комитета Конференции по обзору действия ДНЯО, которая состоится в мае, и Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), которая пройдет осенью этого года.

Канада выражает надежду на то, что рекомендации Комиссии привлекут внимание к тому факту, что достижение ядерного разоружения требует

мощной материальной и политической поддержки той международной системы договоров и механизмов, которую мы создали более 50 лет назад. Также необходимо подчеркнуть важность полного осуществления этих норм, обеспечения их транспарентности и всеобщего соблюдения, улучшения мер по контролю и укрепления многосторонних механизмов по решению проблемы несоблюдения. Канада выражает надежду на то, что в рекомендациях Комиссии будет отражена важная работа, которую ведет сообщество неправительственных организаций по обеспечению ядерного разоружения.

Теперь я перехожу ко второму пункту повестки дня: меры укрепления доверия в области обычных вооружений. В 1991 году Европейское сообщество, Канада и Япония, движимые единой целью, стали инициаторами создания Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций. В 2001 году мы отметили десятилетний юбилей Регистра и его успех в создании международных норм по развитию транспарентности в целях укрепления доверия. Регистр как часть мер укрепления доверия играет ключевую роль в укреплении безопасности государств как на региональном уровне, так, в конечном итоге, и по всему миру. Регистр и система стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах — это единственные международные инструменты в области транспарентности, которые Организация Объединенных Наций включила в инициативу по обеспечению транспарентности в области вооружений.

Уроки, вынесенные в ходе проведения семинаров на региональном уровне в 2002 и 2003 годах подчеркнули важность Регистра как части мер укрепления доверия. Данный инструмент, направленный на обеспечение транспарентности в области вооружений, сыграл важную роль в преодолении традиционного нежелания раскрывать информацию о военных арсеналах и бюджетах. Эти уроки также продемонстрировали, что, несмотря на все трудности в достижении транспарентности, эта задача вполне выполнима, в особенности на региональном уровне. Когда группа государств на совместной основе решает выработать меры, направленные на повышение транспарентности и обмен данными о передачах обычных вооружений и военных бюджетных, первоначальное сопротивление со стороны

некоторых из них плавно перетекает в сотрудничество.

Так, например, и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, и Организация американских государств (ОАГ) рассматривали возможные пути включения аспектов Регистра и системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах в собственные региональные механизмы отчетности. Мы воздаем должное ОАГ в связи с недавним вступлением в силу Межамериканской конвенции о транспарентности приобретений обычных вооружений. В Конвенции предусмотрен конкретный механизм по укреплению региональной стабильности за счет мер по укреплению взаимного доверия и транспарентности. Он также содержит юридически обязательные положения, которые требуют от государств ежегодно представлять ОАГ отчеты об импорте и экспорте обычных вооружений, подпадающих под действие Конвенции.

Обеспечение актуальности информации, содержащейся в Регистре — это очень важная задача. В этой связи мы, среди прочего, поддерживаем позитивное рассмотрение вопроса о расширении списка вооружений, включенных в Регистр. Расширение участия в Регистре с целью его универсализации также должно быть нашей приоритетной задачей. В свете незначительного числа и ограниченного характера международных договоренностей в области обычных вооружений основной задачей Группы правительственных экспертов 2003 года должно стать улучшение и дальнейшее развитие Регистра.

Канада с удовлетворением отмечает, что в пересмотренном аналитическом документе Председателя в качестве мер укрепления доверия признается важность разработки национального законодательства и административных нормативных актов по экспорту вооружений, транзиту, реэкспорту и нарушениям. Комиссии следовало бы рекомендовать государствам-членам представить сведения о национальном законодательстве, правилах и процедурах экспорта, импорта, транзита или реэкспорта — и внесенных в них изменениях — Генеральному секретарю, а также по возможности обеспечить доступ к этой информации и для государств-членов. Комиссии также следовало бы рекомендовать Организации Объединенных Наций играть более активную роль в деле реагирования на информацию, со-

держасуюся в Регистре. Таким образом, у нас появились бы пути и средства для выявления и решения проблем, связанных с наращиванием вооружений и несоответствиями в заявленной информации.

(говорит по-французски)

Канада является горячим сторонником Регистра и системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах. Мы продолжим работать над приданием им универсального характера. Комиссия может рассчитывать на то, что мы сделаем все от нас зависящее для того, чтобы усилия, принимаемые в рамках региональных семинаров, принесли свои плоды. В конечном итоге это поможет нам добиться осуществления стоящих перед нами целей по обеспечению транспарентности и всеобщего участия в обоих механизмах Организации Объединенных Наций в этой области.

В заключение я хотел бы заявить, что делегация Канады готова принять участие в обсуждениях и переговорах, которые пройдут в обеих Рабочих группах. Мы готовы к сотрудничеству и с Вами, г-н Председатель, и с остальными членами Бюро и государствами-членами для того, чтобы оказать содействие Комиссии в выработке конкретных рекомендаций, которые помогут нам приблизиться к нашей общей цели.

Г-н Рекейхо Гуаль (Куба) *(говорит по-испански)*: Г-н Председатель, делегация Кубы поздравляет Вас с вступлением на пост Председателя Комиссии по разоружению в ходе ее основной сессии. Мы также поздравляем остальных членов Бюро.

Наша делегация присоединяется к заявлению, с которым вчера от имени Движения неприсоединения выступила делегация Индонезии.

Комиссия по разоружению проводит свое заседание в то время, когда Ирак стал жертвой военной агрессии. Мы уже заявляли, что эта война, которая ведется под надуманными предлогами, не только не имеет обоснований, но и является несправедливой, так как один из агрессоров — это ведущая сверхдержава со всей ее подавляющей военной и технологической мощью.

Развязав эту войну, правительство Соединенных Штатов продолжает развивать свою одностороннюю политику. Подтверждением этому, среди прочего, служат переговоры по протоколу об укреп-

лении Конвенции по биологическому оружию, выход из Договора о противоракетной обороне, продолжение развертывания национальной системы противоракетной обороны и неприятие Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Положение еще больше усугубляется в связи с разработкой так называемого «Обзора состояния ядерных сил» и новой национальной стратегии по борьбе с оружием массового поражения, которая расширяет возможности по применению ядерного оружия, объектом которого могут стать и государства, которые им не обладают. При этом все время предпринимаются попытки навязать нам так называемую доктрину упреждающей войны, что является нарушением духа и буквы Устава Организации Объединенных Наций.

Куба подтверждает необходимость сохранения многосторонних подходов в международных отношениях, включая вопросы разоружения и контроля за вооружениями. В этом контексте необходимо напомнить о том, что на пятьдесят седьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи большинством голосов была принята резолюция 57/63, озаглавленная «Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения». Этот факт демонстрирует ту безоговорочную поддержку, которую международное сообщество оказывает этой важной задаче.

Более того, Куба, как и другие неприсоединившиеся страны, отвергает необоснованные обвинения в несоблюдении международных договоров, относящихся к оружию массового поражения и заявляет о том, что государства-участники, выдвигающие подобные обвинения, должны использовать процедуры, закрепленные в этих договорах и подкреплять свои заявления соответствующими доказательствами.

При поддержке государств-членов ядерное разоружение вот уже 20 лет остается главным приоритетом в области разоружения. Несмотря на заверения о том, что период так называемой холодной войны закончился, существованию человечества продолжают угрожать десятки тысяч единиц ядерного оружия. Более того, были разработаны оборонные доктрины, в которых было расширено число ситуаций, при которых ядерное оружие может быть применено.

Все проблемы, связанные с ядерным оружием, невозможно решить только с помощью режима нераспространения. В этой связи, мы вновь заявляем о том, что полная ликвидация ядерного оружия — это единственная гарантия того, что обладающие им государства никогда не применят его и не будут использовать угрозу применения в целях оказания давления во взаимоотношениях с другими государствами.

Несмотря на сложную международную обстановку и враждебное отношение к нашей стране со стороны основной — и единственной в нашем полушарии — ядерной державы, Куба недавно стала членом как Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, который больше известен как Договор Тлателолко, так и Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Наша страна неукоснительно соблюдает положения этих договоров. Мы также хотели бы вновь повторить, что соблюдение нами ДНЯО не должно интерпретироваться как изменение хорошо известной позиции Кубы в отношении недостатков этого Договора и его дискриминационной природы. Вместе с другими государствами-участниками, разделяющими нашу обеспокоенность в связи с ограниченностью Договора и недостаточно жестким соблюдением ядерными державами соответствующих обязательств по ДНЯО, Куба продолжит активную работу в ходе подготовительного периода к Конференции по рассмотрению действия Договора.

На данный момент Комиссия по разоружению является единственным реальным универсальным совещательным органом, на котором обсуждаются вопросы, связанные конкретными путями и средствами достижения ядерного разоружения. Необходимо напомнить о том, что в последние годы Конференция по разоружению в Женеве, к сожалению, не может согласовать программу работы. В этой связи заключительный документ по вопросу о путях и средствах достижения ядерного разоружения, который должна принять Рабочая группа I, не может ограничиваться только теоретическими концепциями. Необходимо, чтобы дебаты по данному пункту повестки дня были ориентированы на принятие конкретных рекомендаций о том, как добиться прогресса на пути к ядерному разоружению.

В разделе о достижениях и положении в области ядерного разоружения должна содержаться

четкая и объективная оценка текущей ситуации в данной области. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что новая версия документа Рабочей группы I более детально и в целом представляет собой хорошее основание для продолжения и завершения обсуждений по данному вопросу в этом году. Для этого нам, прежде всего, необходимо, чтобы все государства, и государства, обладающие ядерным оружием, прежде всего, проявили политическую волю.

Мы полагаем, что новый вариант документа, подготовленный Председателем Рабочей группы I по вопросу о практических шагах по мерам укрепления доверия в области обычных вооружений — это хорошая отправная точка для продолжения обсуждений. Наша делегация хотела бы вновь обратить внимание на добровольный характер мер укрепления доверия. Мы также хотели бы повторить, что навязывание каких-то конкретных рецептов в этой области невозможно. Они могут прекрасно работать в какой-то конкретной стране или регионе, но не обязательно подойдут для других. Поэтому основополагающий принцип заключается в том, чтобы должным образом учитывать, что подобные меры в конечном итоге зависят от конкретной обстановки в области безопасности и иных факторов в той или иной стране, регионе или субрегионе.

Форма и осуществление мер укрепления доверия также предполагает неукоснительное соблюдение принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, в том числе таких, как невмешательство во внутренние дела государств, соблюдение суверенитета, отказ от применения или угрозы применения силы, мирное урегулирование споров, право на самооборону и добросовестное соблюдение международных договоров. Не менее важно учитывать и комплементарный характер мер укрепления доверия как на региональном и субрегиональном, так и на международном уровнях.

Прогресс в реальном укреплении доверия будет очень незначительным, если не будет положен конец военным угрозам и враждебной и агрессивной политике, жертвами которой становятся некоторые государства; если будут осуществляться военные доктрины, основанные на концепции ведения наступательных действий, включая превентивную войну, против государств или групп, которые считаются враждебными; и если продолжится разра-

ботка и производство еще более разрушительных видов обычных вооружений.

Мы готовы внести конструктивный вклад в обеспечение успеха работы данной основной сессии Комиссии по разоружению, которая должна добиться необходимых результатов, которых так ждет международное сообщество. Заверяю Вас, г-н Председатель, в нашей полной поддержке.

Председатель (*говорит по-испански*): Слово предоставляется наблюдателю от Святейшего Престола.

Архиепископ Мильоре (Святейший Престол) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, наша делегация присоединяется к предыдущим ораторам и поздравляет Вас с избранием на пост Председателя этой важной Комиссии. Мы также поздравляем остальных членов Бюро.

В своем выступлении в Первом комитете в ходе пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи делегация Святейшего престола заявила о том, что отжившая свое политика ядерного сдерживания, доминировавшая в годы «холодной войны», должна уступить место конкретным мерам по разоружению, основанным на диалоге и многосторонних переговорах, которые имеют огромное значение для процесса разоружения. С помощью инструментов международного права переговоры способствуют мирному разрешению споров, помогают налаживать взаимопонимание и создают для государств атмосферу доверия, сотрудничества и уважения. Таким образом, они способствуют эффективному становлению культуры жизни и мира, основанной на ценностях ответственности, солидарности и диалога.

Сегодня, когда в мире вновь все громче бряцает оружие, эти слова имеют еще большую значимость. Пред нами открываются две противоположных перспективы. Первая основана на убежденности в том, что конфликты можно разрешить за счет упорства и готовности к ведению эффективных переговоров, на основе мудрости права. Вторая перспектива основана на убежденности в том, что с учетом неуловимых и все время возрождающихся угроз, сила — это более эффективный и прямой путь.

Однако последнее похоже только сокращает международное сотрудничество, а не способствует

его развитию, создавая негативные последствия для многосторонних подходов. Данная основная сессия должна стать свидетельством в пользу силы права, а не права силы.

Мы собрались в рамках данного форума с совершенно конкретной целью: оказать поддержку путям и средствам по обеспечению ядерного разоружения, а также мерам укрепления доверия в области обычных вооружений. Сегодня дальнейшее развитие получает техника посредничества, ведения переговоров и осуществления контроля. Похоже, что система контроля за вооружениями работает эффективно и принесла значительные результаты за последние несколько десятилетий. Она лишь требует укрепления для того, чтобы более эффективно преодолевать новые вызовы и угрозы. Поэтому Святейший Престол хотел бы подтвердить поддержку этих принципов и эффективного осуществления целей, закрепленных в Договоре о нераспространении ядерного оружия и Заключительном документе Конференции по обзору 2000 года.

Беспрецедентная активизация всего населения, которую мы сегодня наблюдаем практически повсюду, демонстрирует, что дело мира занимает все больше места в умах человечества. Это указывает на растущее стремление людей жить в условиях безопасности, справедливости, надежды и культуры мира, которая — и мы не должны об этом забывать — основана на ценности человеческой жизни, уважительном диалоге и сосуществовании народов.

Постоянно подчеркиваемая взаимозависимость государств и риск взаимного уничтожения требуют уделить больше внимания многосторонним подходам, которые вместо излишнего внимания применению силы или избирательному выполнению договоров, требуют от всех государств и физических лиц неукоснительного соблюдения законов и процедур, принятых в области ядерного разоружения, и устранения угрозы, которую представляют обычные вооружения.

Это момент, когда законность должна возобладать над силой, а сложность нынешней ситуации и глубокое чувство ответственности за судьбу процесса разоружения должны подвигнуть каждого из нас к активным действиям. Наиболее эффективный способ подтолкнуть каждого члена международного сообщества к соблюдению взятых на себя обяза-

тельств — это реальная готовность всех государств и каждого из нас соблюдать обязательства в рамках договоров и в отношении друг друга в духе реального многостороннего подхода.

Г-н Акунья (Чили) (*говорит по-испански*): Прежде всего, позвольте мне поздравить с избранием Вас, г-н Председатель, а в Вашем лице и всех остальных новых членов Бюро. Наша делегация также хотела бы поздравить и поблагодарить заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения посла Джаянтху Дханапалу, которому в скором времени предстоит оставить этот важный пост, за его великолепное руководство обсуждениями данных вопросов на протяжении пяти последних лет. Его руководство отличалось особым мастерством и чувством направления, благодаря которым он заслужил нашу высочайшую оценку. Мы особенно благодарны ему за то заявление, с которым он выступил в ходе общего обмена мнениями.

Моя делегация разделяет многие взгляды и опасения, которые были представлены на данном форуме предыдущими ораторами. Мы в частности с особым интересом выслушали как Ваши слова, г-н Председатель, так и слова заместителя Генерального секретаря г-на Дханапалы.

С учетом нынешней ситуации в Ираке, причины которой коренятся в сочетании различных факторов, связанных с осуществлением норм и обязательств по международному разоружению, привлечших внимание и вызвавших обеспокоенность на международном уровне, разоружение само по себе остается важным приоритетом как с точки зрения позиции международного сообщества, так и в качестве цели, которую оно собирается осуществить. Эта цель — обеспечить мирное сосуществование и безопасность государств в мире, которые был бы свободен от угрозы, которую представляет оружие.

В то время как государства по историческим и индивидуальным причинам нуждались в потенциальной или реальной вооруженной поддержке для гарантирования своего существования и обеспечения мира и безопасности, в течение второй половины XX века шли кропотливые переговоры, а затем и принятие постепенно трансформировавшейся в ходе процесса разоружения концепции, получившей одобрение еще при составлении Устава Организации Объединенных Наций. В XXI веке мы должны

продолжить работу над улучшением этой концепции, направленной на обеспечение мирного сосуществования и безопасности государств в условиях неприменения и отказа от угрозы применения оружия. Многое в этой области сделать еще только предстоит.

Хотя международное сообщество переживает и удачи, и провалы в осуществлении данного начинания, мы убеждены, что все они — это часть долгосрочного и необратимого процесса. Сегодня осуществление многосторонней повестки дня в области разоружения, вверенной Конференции по разоружению, заморожено. При этом Комиссия по разоружению не проводила заседания в 2002 году, когда, как напомнил нам заместитель Генерального секретаря Дханапала, мы должны были отмечать пятидесятилетний юбилей со дня ее основания. Мы должны добиться прогресса на работе Комиссии и принять решения по приоритетному вопросу разоружения во всех его многосторонних аспектах с тем, чтобы добиться консенсуса и завершить рассмотрение двух основных пунктов повестки дня.

Как Вы мудро указали, г-н Председатель, стоящие перед Комиссией задачи требуют от ее членов рассудительности и прагматизма. Сложность текущей обстановки и неясное будущее требуют от нас проявления осторожности и взвешенного подхода, если мы хотим добиться того, чтобы результаты наших усилий действительно послужили интересам будущих поколений. Для этого у нас имеются два текста по двум пунктам повестки дня, которые были представлены председателями Рабочих групп. Мы выражаем им благодарность за проделанную работу и за ценные документы, которые они нам представили.

Как мы все знаем, ядерное разоружение — тема Рабочей группы I — является приоритетом в общем контексте разоружения. Мы полагаем, что главной целью всего человечества является полное уничтожение ядерного оружия. В этой связи мы поддерживаем все шаги, направленные на разоружение — как односторонние, так и двусторонние и многосторонние — и считаем их необратимыми. Мы также выступаем в поддержку неукоснительного соблюдения режима нераспространения, который должен приобрести универсальный характер. Конференция по разоружению не смогла добиться прогресса в этой области; при этом прогресс в осуществлении 13 шагов, согласованных на последней

Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, также незначителен.

В Латинской Америке мы также с большим интересом и весьма напряженно работали над вопросом о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений, изучением которого занимается Рабочая группа II. Наша страна совместно с соседними государствами принимает активное участие в этом процессе, в том числе и на региональном уровне, с начала 1990-х годов. Полагаем, что благодаря этим усилиям мы добились в этой области значительного прогресса. Мы придаем этому вопросу большое значение и воздаем должное эффективным и самоотверженным усилиям уходящего со своего поста Председателя Рабочей группы II. Хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поприветствовать нового Председателя.

Нынешняя сессия Комиссии по разоружению дает нам реальную возможность наладить многосторонний, эффективный и плодотворный диалог, развитию которого, по нашему мнению, будет способствовать острая необходимость продолжить усилия международного сообщества по постепенному, но бесповоротному сокращению угрозы, которую представляет собой оружие массового поражения, в том числе возможность его применения террористами. Разрабатывая соответствующие меры укрепления доверия, Комиссия по разоружению также дает возможность предотвратить неконтролируемое распространение обычных вооружений — источник международной незаконной торговли и распространения стрелкового оружия и легких вооружений, — что имеет особую важность, так как применение этого вида оружия является причиной гибели огромного числа людей.

Г-н Али Ахмед (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, наша делегация хотела бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Комиссии по разоружению на ее нынешней основной сессии. Мы также поздравляем с избранием и остальных членов Бюро. Убеждены, что ваши усилия и опыт позволят нам выработать рекомендации, которые помогут добиться прогресса в процессе разоружения.

Моя делегация присоединяется к заявлению, с которым вчера от имени Движения неприсоединения выступил представитель Индонезии.

Наша делегация уделяет большое внимание приемам в Комиссии по разоружению, так как это единственный орган Организации Объединенных Наций, ответственный за объективное и всестороннее обсуждение вопроса о разоружении в целях согласования рекомендаций о путях и средствах обеспечения ядерного разоружения и практических мер укрепления доверия в области обычных вооружений.

К сожалению, нынешняя основная сессия совпала с началом несправедливой войны, которую Соединенные Штаты ведут против Ирака в нарушение резолюций Совета Безопасности и международного права. Ее заявленной целью является ликвидация имеющегося в Ираке оружия массового уничтожения, однако реальной целью, которая замалчивается, является доминирование в регионе. Если речь действительно идет о ликвидации иракского оружия массового уничтожения, то даже сейчас еще не поздно добиться осуществления этой цели мирными средствами. Соответствующий механизм содержится в резолюциях Совета Безопасности, в частности в резолюциях 1284 (1999) и 1441 (2002). Инспекторы могли бы продолжить работу на основе того позитивного сотрудничества, которое, как указано в докладах о результатах инспекций, продемонстрировал Ирак. Необходимо вернуться к выполнению и соблюдению международного права под эгидой Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности и урегулировать международные проблемы на основе взвешенного и справедливого подхода в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Что касается ядерного разоружения, то наша страна полагает, что, в соответствии с Заключительным документом десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в котором была поставлена цель по обеспечению полного уничтожения ядерного оружия за счет всеобщего соблюдения Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и создания зон, свободных от ядерного оружия по всему миру, основное внимание следует уделить именно этому вопросу.

В этой связи наша делегация хотела бы вновь указать на необходимость принимать во внимание особую политическую обстановку на Ближнем Востоке. Сирия, как и другие страны региона и многие государства по всему миру, призывает к созданию

на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Все страны региона являются участниками ДНЯО, а их ядерные установки включены в систему всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Исключением является только Израиль — единственная страна в нашем регионе, обладающая ядерным арсеналом. Прикрываясь несостоятельными предложениями, идущими вразрез с текущей международной обстановкой, Израиль отказывается присоединиться к ДНЯО и поставить свои ядерные объекты под контроль системы всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ.

Полагаем, что практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений — важный вопрос, заслуживающий нашего внимания. Однако мы должны проявить объективность. Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций нельзя считать всеобъемлющим и адекватным инструментом в области укрепления доверия, так как он охватывает только семь категорий обычных вооружений, а значит, не удовлетворяет тем целям, ради которых он и был создан. По нашему мнению, для того, чтобы Регистр мог быть по-настоящему всеохватным, он должен включать, во-первых, ядерное оружие, и, во-вторых, обычные вооружения, которые по своей разрушительной силе сопоставимы с ядерным оружием. Регистр также должен быть объективным и охватывать все страны. Только так можно добиться большей транспарентности в области вооружений.

В заключение, наша делегация хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, в готовности к сотрудничеству в целях обеспечения прогресса на данной основной сессии. Мы также надеемся, что сможем выработать документ, отражающий искреннее желание наших стран добиться полного ядерного разоружения и обеспечить меры укрепления доверия в области обычных вооружений на основе транспарентности и доброй воли.

Г-н Каппальи (Аргентина) *(говорит по-испански)*: Г-н Председатель, делегация Аргентины хотела бы тепло поздравить Вас с избранием на пост Председателя Комиссии. Мы также поздравляем недавно назначенных председателей рабочих групп I и II. Наша делегация также хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, и заместителя Генерального секретаря г-на Дханапалу за те важные соображения, которые вы представили на от-

крытии вчерашнего заседания Комиссии по разоружению.

Прежде всего, с учетом нынешней международной обстановки, Аргентина хотела бы подтвердить важность использования многосторонних подходов в качестве основополагающего принципа решения проблем в области разоружения и нераспространения.

Что касается ядерного разоружения, то мы выражаем сожаление в связи с тем, что, несмотря на благоприятные перспективы, которые открылись после того, как на основе консенсуса был принят Заключительный документ Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (ДНЯО), ожидаемые результаты достигнуты не были. Полное осуществление целей по ядерному разоружению, изложенных в ДНЯО, невозможно без полного уничтожения ядерного оружия. Принятие ядерными державами обязательства неукоснительно добиваться полного уничтожения их ядерных арсеналов, признание принципа необратимости мер по ядерному разоружению и осуществление 13 практических шагов по обеспечению ядерного разоружения, закрепленных в Заключительном документе, — эти меры представляют собой движение в верном направлении и безусловно должны получить дальнейшее развитие.

Международный режим нераспространения состоит из ряда механизмов, каждый из которых имеет жизненно важное значение для режима в целом. Уделение приоритетного внимания одним механизмам в ущерб другим негативно сказывается на режиме в целом и срывает процесс осуществления обязательств, закрепленных в ДНЯО.

В контексте фундаментального характера системы гарантий Международного агентства по атомной энергии мы выступаем в поддержку мер, направленных на укрепление этих гарантий, содержащихся в Типовом дополнительном протоколе к соглашениям о гарантиях МАГАТЭ.

Что касается зоны, свободной от ядерного оружия, в Латинской Америке и Карибском бассейне, созданной в соответствии с Договором Тлателолко, то мы хотели бы сослаться на объяснительные заявления, которые сделали ядерные державы при подписании и ратификации дополнительных протоколов к Договору. Согласно им в выполнении

обязательств этих держав о неприменении ядерного оружия в рамках Договора Тлателолко возможны исключения, связанные с правом на самооборону или наличием у некоторых из сторон Договора связей или союзов с государствами, обладающими ядерным оружием.

В этой связи Аргентина вносит предложение о том, чтобы обратиться к ядерным державам с просьбой рассмотреть возможность отказа от объяснительных заявлений, которые они сделали при подписании Протоколов I и II, принимая во внимание следующие аспекты. Договор Тлателолко, на основании которого была создана первая зона, свободная от ядерного оружия, действует вот уже более 36 лет и доказал свою эффективность в деле предотвращения распространения ядерного оружия в Латинской Америке. Постепенное включение в него новых государств, включая состоявшееся в 2002 году вступление Кубы, позволило распространить действие Договора на всю Латинскую Америку и Карибский бассейн. Все государства-участники Договора Тлателолко вступили в ДНЯО. Были заключены соглашения о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии. При этом концепция зоны, свободной от ядерного оружия, заложенная в Договоре Тлателолко, стала образцом, которому последовали другие регионы, создавшие новые зоны, свободные от ядерного оружия.

Ядерные державы должны признать пример, который показала Латинская Америка и Карибский бассейн в области ядерного нераспространения; это можно было бы сделать путем отказа от соответствующих разъяснительных заявлений по Протоколам I и II к Договору Тлателолко. Если подобный отказ невозможен, то, по мнению Аргентины, необходимо ограничить толкование отдельных частей данных заявлений. Так, обстоятельства, которые могли бы служить для ядерных держав основанием для отказа от обязательства не применять и не выступать с угрозами применения ядерного оружия, должны быть сведены к одному случаю: гипотетическому нападению со стороны государства-участника с применением ядерного оружия. Любое другое трактование заявлений будет, по нашему мнению, противоречить духу и букве договора Тлателолко.

Меры укрепления доверия направлены на снижение риска возникновения вооруженного кон-

фликта за счет уменьшения неопределенности, недоверия и вероятности ошибочного толкования поведения других государств того или иного региона, что способствует укреплению регионального мира, безопасности и стабильности. Однако их осуществление не должно быть направлено только на предотвращение конфликтов; они должны способствовать налаживанию сотрудничества в области безопасности и обеспечивать более тесную интеграцию между государствами в других областях.

Аргентинская Республика по-прежнему убеждена в важности и полезности осуществления подобных мер с точки зрения укрепления мира на континенте, что будет способствовать укреплению демократических систем в наших странах, обеспечению соблюдения в них прав человека и развитию экономической, политической и культурной интеграции.

Именно в этом контексте прошла первая встреча правительственных экспертов по региональным мерам укрепления доверия и безопасности, которая состоялась в Буэнос-Айресе в марте 1994 года. Она была посвящена выполнению решений, принятых на двадцать третьей очередной сессии Генеральной Ассамблеи Организации американских государств (ОАГ). Эта встреча также положила начало процессу, который был продолжен в ходе последующих встреч в Сантьяго-де-Чили и Сальвадоре, заложивших основу для новых перспектив в области безопасности в нашем полушарии, основанных на транспарентности, предсказуемости, доверии и сотрудничестве между государствами региона.

Что касается взаимных мер укрепления доверия военного характера в рамках шагов, согласованных на региональном уровне, то Аргентина ежегодно проводит встречи на высоком уровне со странами как нашего, так и других регионов, при участии представителей министерств иностранных дел и обороны. Мы также проводим ежегодные встречи с Чили и Бразилией на уровне министров иностранных дел и обороны.

В рамках сотрудничества со странами нашего и других регионов мы проводим различные совместные полевые и штабные учения, направленные на укрепление потенциала и взаимодействия наших вооруженных сил. Подобные учения также проводятся в целях выработки процедур сотрудничества

на случай стихийных бедствий. Военнослужащие из различных стран региона — как офицерского, так и сержантского состава — входят в состав аргентинских контингентов, участвующих в проведении миротворческих операций. Происходит постоянный обмен военнослужащими, которые посещают различные военные объекты и принимают участие в учебных курсах и семинарах, проводящихся в военных учебных заведениях Аргентины и других стран.

Аргентина ежегодно представляет информацию, которая требуется Организации Объединенных Наций для включения в Регистр обычных вооружений, а также данные о военных расходах. Мы также предоставляем данную информацию соседним странам и союзникам в качестве жеста, призванного содействовать укреплению доверия и повышению транспарентности. Подобным же образом с помощью целого спектра мер укрепления доверия и безопасности мы осуществляем резолюцию 1288 (XXIV-0/94) Генеральной Ассамблеи ОАГ.

В 1999 году Аргентина опубликовала свой первый «белый документ» по обороне, в котором отражены важные достижения и проекты в рамках идущего процесса масштабного реформирования нашей национальной системы обороны, в том числе, аргентинских вооруженных сил. Цель данной публикации — предоставить информацию как аргентинскому народу, так и международному сообществу. Более того, мы ведем постоянный обмен публикациями подобного рода.

Что касается текста документа по мерам укрепления доверия в области обычных вооружений, то мы в целом согласны с изложенными в нем подходами. Однако хотели бы высказать по нему ряд соображений.

Во вступительной части, прежде чем ссылаться непосредственно на меры укрепления доверия, было бы целесообразно упомянуть вопрос о взаимном доверии и подчеркнуть тот факт, что его укрепление на различных уровнях внесет позитивных вклад в текущие усилия по решению проблемы старых и преодолению новых угроз, обеспокоенностей и иных вызовов безопасности.

Подобное разграничение между угрозами, обеспокоенностями и другими вызовами проводится на уровне полушария, при этом выделяются традиционные и нетрадиционные угрозы, а также обес-

покоенности и вызовы, которые, хотя и не являются реальными угрозами, могут привести к ситуации, ставящей безопасность страны под угрозу. Меры укрепления доверия — это неотъемлемая часть гибкой архитектуры безопасности, дополняющая существующие институты безопасности.

Что касается охвата, то в документ вполне можно было бы включить идею о том, что прогресс в области мер укрепления доверия за счет укрепления доверия между государствами позволяет перенаправить ресурсы, которые изначально предназначались для обороны, на нужды экономического и социального развития.

Что касается принципов, то вполне можно было бы добавить и другие, такие, как, например, соблюдение прав человека и норм гуманитарного права, а также неукоснительное выполнение международных соглашений.

Что касается уже существующих мер укрепления доверия в области обычных вооружений, то предложенный список является исчерпывающим. Тем не менее, хотя в основном эти меры должны осуществляться в военном контексте, некоторые из них требуют решения в контексте сил безопасности, а другие должны решаться с политической, экономической и социальной точек зрения. Поэтому мы предлагаем сгруппировать эти меры с учетом тех сил или институтов, которые будут отвечать за их осуществление.

Г-н Удедибиа (Нигерия) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени Группы африканских государств, а также в качестве Координатора Группы африканских государств по разоружению и вопросам международной безопасности в Первом Комитете. Г-н Председатель, Группа африканских государств присоединяется к предыдущим ораторам и поздравляет Вас с избранием на пост Председателя Комиссии по разоружению на ее сессии 2003 года. Мы также поздравляем с избранием остальных членов Бюро. Убеждены, что под вашим умелым руководством сессия Комиссии 2003 года принесет плодотворные результаты. Хотел бы заверить в том, что Группа африканских государств окажет вам полную поддержку и сотрудничество.

Группа африканских государств также хотела бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы воздать должное заместителю Генерального секретаря г-ну Джаянтхе Дханапале за прекрасную

работу по осуществлению цели глобального разоружения, которой он занимался в течение последних 20 лет как в Женеве, так и в Нью-Йорке, и мы желаем ему успехов в его начинаниях в будущем.

Группа африканских государств подчеркивает важность Комиссии по разоружению как дискуссионного органа, который изучает и обсуждает конкретные вопросы в области разоружения и дает рекомендации Генеральной Ассамблее. С учетом этого, Группа полагает, что нынешняя сессия Комиссии имеет большое значение для осуществления главной цели по всеобщему и полному разоружению при действенном международном контроле. Группа ожидает, что на данной сессии будут выработаны полезные рекомендации.

Группа африканских государств подтверждает свою полную приверженность многосторонней дипломатии. Мы твердо верим, что развитие многосторонних подходов в сфере разоружения — это основной путь для укрепления всеобщего мира и безопасности и обеспечения наших общих интересов в этой области. Группа присоединяется к остальным государствам — членам Движения неприсоединения и выражает глубокую озабоченность в связи с участвующим применением односторонних подходов при решении вопросов, представляющих общий интерес.

Группа африканских государств убеждена в том, что ядерное оружие представляет собой серьезнейшую угрозу для человечества. Наиболее эффективным способом достижения ядерного разоружения является начало многосторонних переговоров по скорейшему заключению конвенции о запрещении разработки, производства, испытания, развертывания, накопления, передачи, применения или угрозы применения ядерного оружия и его полном уничтожении. Среди первых шагов, которые необходимо предпринять для осуществления этой цели, должно быть обязательство государств, обладающих ядерным оружием, по немедленному прекращению качественного совершенствования, разработки, производства и накопления ядерных боеголовок и средств их доставки. В ожидании полной ликвидации ядерного оружия следует разработать международный юридически обязательный механизм, согласно которому государства, обладающие ядерным оружием, обязались бы не применять ядерное оружие первыми, а также не применять и не угрожать применением ядерного оружия в отно-

шении государств, не обладающих таким оружием. Группа африканских государств подчеркивает, что, для того чтобы процесс ядерного разоружения стал значимым, необходимо обеспечить его необратимость, транспарентность и подконтрольность.

Группа африканских государств признает, что десятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи — и первая, посвященная вопросу разоружения, — стала поворотным пунктом в истории многосторонних усилий по обеспечению разоружения, в том числе ядерного. Однако Группа выражает сожаление в связи с тем, что Заключительный документ десятой специальной сессии так и остался не осуществленным, хотя со дня его принятия прошло вот уже 25 лет.

Группа африканских государств отмечает важность Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению. При этом Группа серьезно обеспокоена в связи с отсутствием прогресса в работе этого органа, в особенности его неспособностью согласовать собственную программу работы. Группа выражает сожаление в связи с тем, что Конференция по разоружению так и не смогла учредить специальный комитет по ядерному разоружению, и подчеркивает необходимость начать переговоры о полной ликвидации ядерного оружия в конкретные сроки с целью разработки конвенции по ядерному оружию.

Группа африканских государств по-прежнему считает Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) важнейшим инструментом по поддержанию международного мира и безопасности. Группа приветствует практические меры, принятые на Конференции 2000 года по обзору действия ДНЯО, которые представляют собой последовательные и прогрессивные усилия по осуществлению статьи VI Договора, включающие решительные шаги государств, обладающих ядерным оружием, по полному уничтожению имеющихся у них ядерных арсеналов, что и приведет к ядерному разоружению, добиться которого согласно статье VI обязались все государства-участники.

Группа африканских государств подчеркивает важность укрепления существующих и создания новых зон, свободных от ядерного оружия, на основе свободно заключаемых между государствами соответствующих регионов соглашений. Зоны, сво-

бодные от ядерного оружия, играют важную роль в поддержании регионального мира и безопасности. В этой связи Группа африканских государств призывает к скорейшей ратификации Пелиндабского договора и Договора Раротонга государствами, расположенными в соответствующих регионах, что будет способствовать их вступлению в силу. Мы также призываем все государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать соответствующие протоколы к договорам о зонах, свободных от ядерного оружия, предоставив, таким образом, гарантии безопасности странам в соответствующих регионах.

Группа африканских государств всецело поддерживает создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Группа призывает страны региона срочно предпринять конкретные шаги по осуществлению предложений о создании подобной зоны. Мы призываем ближневосточные государства воздержаться от производства, приобретения или иных способов владения ядерным оружием или ядерными взрывными устройствами, а также отказаться от размещения ядерного оружия, принадлежащего третьим сторонам, на своей территории в период, предшествующий созданию такой зоны. Мы также призываем их согласиться поставить свои ядерные объекты под гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

В соответствии с Заключительным документом XIII Конференции глав государств и правительств Движения неприсоединения, которая прошла в Куала-Лумпуре с 20 по 25 февраля этого года, Группа африканских государств подтверждает свою неизменную позицию по поддержке полного прекращения ядерных испытаний. Группа подчеркивает важность обеспечения всеобщего соблюдения Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в том числе и всеми государствами, обладающими ядерным оружием, которые, среди прочего, должны внести вклад и в процесс ядерного разоружения. Группа вновь заявляет, что полное осуществление Договора требует от подписавших его государств, в особенности тех из них, которые обладают ядерным оружием, полной приверженности ядерному разоружению.

Что касается вопроса о мерах укрепления доверия, то Группа африканских государств по-прежнему убеждена в том, что конечной целью подобных мер в области обычных вооружений должно

быть укрепление международного мира и безопасности и предотвращение войны. Группа разделяет мнение о том, что главная задача усилий по укреплению доверия — обеспечить для государств мирную и стабильную обстановку, при которой международные отношения регулировались бы на основе четких, предсказуемых и неукоснительно соблюдаемых норм международного права, что способствовало бы созданию условий, необходимых для укрепления социального, экономического и культурного благополучия их народов.

Практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений должны полностью соответствовать целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Группа африканских государств полагает, что меры укрепления доверия не должны подменять собой, служить предварительным условием или отвлекать внимание от осуществления шагов по разоружению. Меры укрепления доверия должны разрабатываться и осуществляться на добровольной и взаимной основе. Их целью должен быть принцип ненанесения ущерба безопасности, который должен распространяться на все государства. Группа африканских государств подчеркивает важность мер укрепления доверия на региональном уровне как ключевого фактора укрепления регионального мира и безопасности. Группа африканских государств отмечает важность транспарентности и процесса контроля для развития мер укрепления доверия в области разоружения.

Группа африканских государств выражает серьезную озабоченность в связи с нынешней тенденцией в направлении увеличения международных расходов на военные нужды, которые, согласно имеющейся информации, в этом году могут превысить 1 трлн. долл. США, и призывает к их сокращению для того, чтобы высвободить средства, необходимые для развития, в особенности на африканском континенте. По мнению Группы, сокращение военных бюджетов — это важная мера укрепления доверия, которая может способствовать международному миру и безопасности.

Группа африканских государств серьезно обеспокоена незаконной передачей, производством и оборотом стрелкового оружия и легких вооружений, а также их избыточным накоплением и неконтролируемым распространением во многих регионах мира, в особенности в Африке. Группа африканских государств приветствует принятую в

2001 году на основе консенсуса Программу действий по стрелковому оружию, в которой представлен реалистичный, осуществимый и всеобъемлющий подход к решению проблем, связанных с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями на национальном, региональном и международном уровнях. Группа африканских государств по-прежнему считает, что осуществление данной Программы действий представляет собой важную часть мер укрепления доверия в этой области.

Группа выступает в поддержку всех региональных и субрегиональных инициатив как в Африке, так и в других регионах, направленных на борьбу с незаконным распространением стрелкового оружия. Группа подтверждает свою приверженность Министерской декларации, которая была принята в Бамако в 2000 году. В ней изложена общеафриканская позиция по незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями. Группа африканских государств полагает, что создание Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций является важным шагом в укреплении транспарентности в области военных расходов.

Г-н Иса (Египет) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего, позвольте мне от имени нашей делегации искренне поздравить Вас с избранием на пост Председателя Комиссии по разоружению на ее текущей основной сессии. Египет убежден, что при руководстве нашей работой Вы используете все свое мастерство и весь опыт, приобретенный Вами на дипломатической работе, и приведете нас к тому успешному результату, к которому мы все так стремимся. Я также хотел бы выразить благодарность заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения г-ну Джаянтхе Дханапале за его мудрое заявление, а также за руководство деятельностью Организации Объединенных Наций в области разоружения в течение как последних пяти лет, так и на протяжении всей его политической карьеры. Убеждены, что его работа всегда будет приводить к успеху.

Прежде всего я хотел бы от имени Египта выразить благодарность Комиссии по разоружению за ту роль, которую она играет в качестве форума для рассмотрения вопроса о разоружении и контроля над вооружениями. Мы намерены и дальше вести серьезную работу под Вашим, г-н Председатель,

руководством, с тем чтобы согласовать рекомендации по двум основным пунктам повестки дня Комиссии: «Пути и средства достижения ядерного разоружения» и «Практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений». Надеемся, что при рассмотрении этих вопросов и предложенных рекомендаций остальные участники также сумеют найти баланс между тем, к чему мы стремимся, и тем, что можно практически осуществить.

Что касается пункта 4 повестки дня — «Пути и средства достижения ядерного разоружения», — то делегация Египта выражает сожаление в связи с медленным прогрессом в деле ядерного разоружения. Это важный вопрос, которому Египет уделяет значительное внимание. Эту позицию разделяют и другие неприсоединившиеся страны и страны-участницы Коалиции за новую повестку дня. Более того, наши обеспокоенности связаны не только с медленным прогрессом по вопросу ядерного разоружения; они касаются и проблемы развития стратегических концепций, основанных на обладании ядерным оружием и, в ряде случаев, возможном его применении, в том числе и против государств, не обладающих ядерным оружием.

Делегация Египта подтверждает важность политических обязательств, закрепленных в ходе Конференции 2000 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, в которых говорится о твердой приверженности государств, обладающих ядерным оружием, ликвидации их ядерных арсеналов в целях обеспечения ядерного разоружения. Мы отмечаем прогресс, достигнутый государствами в этой области за последние два года. Однако значительную часть этих достижений составляют политические обязательства, которые еще только предстоит выполнить.

В этой связи важно отметить те усилия, которые предпринимаются на региональном уровне в целях создания зон, свободных от ядерного оружия, а также те успехи, которых мы добились, заключив договоры Тлателолко и Раротонга, Бангкокский и Пелиндабский договоры. Надеемся на то, что эти успехи будут дополнены новыми достижениями, чему будут способствовать объявление Центральной Азии зоной, свободной от ядерного оружия, и инициатива Монголии, которая также объявила свою территорию подобной зоной.

Нет ни малейшего сомнения в том, что ближневосточный регион заслуживает нашего особого внимания. Вот уже более 25 лет Египет пытается добиться прогресса в Генеральной Ассамблее в деле избавления Ближнего Востока от ядерного оружия. При этом мы также старались особо подчеркнуть те опасности, которые представляет ядерное распространение в регионе. Мы предпринимаем схожие шаги и в отношении Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). В 1990-е годы мы предпринимали усилия для того, чтобы обеспечить прогресс в деле проведения на Ближнем Востоке переговоров на региональном уровне. Однако эта работа успехом не увенчалась. В связи с этим делегация Египта хотела бы заявить о намерении продолжить усилия в этой области в ходе данной сессии Комиссии по разоружению в целях дальнейшего развития рекомендаций, принятых Комиссией в 1999 году, по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, и создания подобной зоны на Ближнем Востоке в частности.

Что касается пункта 5 повестки дня о практических мерах укрепления доверия в области обычных вооружений, то делегация Египта полагает, что данные меры не могут подменить собой шаги по разоружению. При этом меры укрепления доверия вспомогательного характера способствуют созданию атмосферы, ведущей к интенсификации усилий по разоружению. В связи с этим меры укрепления доверия должны быть непредвзятыми, объективными и транспарентными, с тем чтобы соответствующие страны могли добровольно согласиться на их осуществление, а их осуществление приводило к желаемому результату. При использовании мер укрепления доверия в качестве вспомогательных средств они и в самом деле могут помочь в создании механизмов безопасности, основанных на сотрудничестве, транспарентности и отказе от применения или угрозы применения силы. Тем не менее, наш опыт, приобретенный на Ближнем Востоке в 1990-е годы, подтверждает, что меры укрепления доверия сами по себе являются недостаточными, если отсутствует стратегическая и политическая приверженность принципу равной безопасности для всех, который бы учитывал все легитимные обеспокоенности в области безопасности всех заинтересованных стран.

В заключение, делегация Египта заверяет Председателя в своей полной поддержке в деле вы-

работки эффективных рекомендаций по практическим мерам укрепления доверия и путям и средствам достижения ядерного разоружения. Заверяем Вас в нашем полном сотрудничестве в этой связи.

Заседание закрывается в 12 ч. 00 м.